



## Aktuelles aus dem Gemeinderat

### Der Gemeinderat

- befasst sich an einer halbtägigen Klausurtagung vertieft mit verschiedenen wichtigen Geschäften, welche die Gemeindebehörde zurzeit beschäftigen; unter anderem mit der Abwasserentsorgung in den Weilern gemäss Art. 15 des Gewässerschutzgesetzes (Liegenschaften im Sanierungsperimeter), dem Risikomanagement und der Gemeindeorganisation auf strategischer Ebene für die kommende Legislaturperiode 2016–2021;
- beschliesst, im September wiederum eine Einwohnerbefragung bei ca. 770 Düdingerinnen und Düdinger (10% der Einwohner) über die Zufriedenheit mit den zur Verfügung stehenden Dienstleistungen der Gemeinde durchzuführen und verabschiedet hierzu den diesbezüglichen Fragebogen. Die Fragebögen werden nach dem Zufallsprinzip nach Zivilstand, Geschlechter- und Altersstrukturen persönlich verschickt und können dann anonym an die Gemeinde zurückgesandt werden. Diese Einwohnerbefragung wird in Zusammenarbeit mit den Senseunterlandgemeinden Bösing, Schmiten, Wünnewil-Flamatt und Ueberstorf sowie der HSW Freiburg durchgeführt. Ziel dieser Befragung ist es, einen Vergleich (Benchmark) gegenüber den letzten Befragungen von 2010 und 2005 zu erhalten und allfällige Schwachstellen zu erkennen und anschliessend zu bearbeiten;
- nimmt zur Kenntnis, dass die Familie Stöckli den Pachtvertrag für das Hotel-Restaurant Bahnhof per 30. Juni 2016 gekündigt hat. Somit wird die Pacht neu für den Sommer-Herbst 2016 zur Bewerbung ausgeschrieben (weitere Infos im Innern des Mitteilungsblattes);
- vergibt Tiefbauarbeiten für den Kanal im Trennsystem im unteren Teil der Riedlistrasse im Betrag von rund CHF 180'000.–. Der Kredit für diese Erneuerung der Kanalisation wurde an der Gemeindeversammlung vom 11. Juni 2014 genehmigt und ist im Voranschlag 2015 entsprechend berücksichtigt;
- genehmigt die Weiterführung der geltenden Tarifgestaltung der ausserschulischen Betreuung auch für das 2. Jahr der Pilotphase (Schuljahr 2015/16). Die während der Pilotphase gesammelten Erfahrungen werden in die Gestaltung der Tarife ab dem Schuljahr 2016/17 einfließen und diese allenfalls entsprechend angepasst.

### Redaktion

Gemeindeverwaltung,  
Postfach 85  
Hauptstrasse 27  
3186 Düdingen

Tel. 026 492 74 74  
Fax 026 492 74 00  
[gemeinde@duedingen.ch](mailto:gemeinde@duedingen.ch)  
[www.duedingen.ch](http://www.duedingen.ch)

### Redaktionsschluss

Jeweils am 10. des Monats  
erscheint monatlich

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag–Freitag:  
8.30–11.45 / 13.30–17.00 Uhr  
und auf Vereinbarung

Vor Feiertagen:  
8.30–11.45 / 13.30–16.00 Uhr

### Gesprächstermine beim Sozialdienst:

nur auf Voranmeldung  
(Tel. 026 492 74 75 / 70)

In Düdingen (7'700 Einwohner), im Wirtschaftszentrum des schönen Senselandes, wird der traditionsreiche und weit herum sehr bekannte und beliebte Gastbetrieb

## Hotel-Restaurant Bahnhof

ab Sommer/Herbst 2016 **zur Verpachtung** ausgeschrieben.

Das im Jahre 2003 renovierte Hotel-Restaurant Bahnhof in Düdingen präsentiert sich an bester Lage direkt an der SBB-Strecke Zürich – Genf und an der Autobahn A12 zwischen Freiburg und Bern. Der Betrieb umfasst eine Gaststube mit rund 100 Plätzen, ideale Versammlungs- und Speisesäle für 20 bis 60 Personen, moderne Kücheninfrastrukturen, 12 Gästezimmer, eine neu renovierte Pächterwohnung, mehrere Personalzimmer und einem grosszügigen Parkplatz. Mit dem rund 150 m entfernten Kultur- und Konferenzsaal PODIUM und dem neu erstellten Praxiszentrum der Hirslanden Privatspitalgruppe im ehemaligen grossen Saal des Hotel-Restaurant Bahnhof bieten sich weitere äusserst interessante Synergienutzungen.

Wenn Sie über eine gute Fachausbildung verfügen, innovativ und zielstrebig sind, bietet Ihnen dieser Betrieb sehr interessante Perspektiven.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Gemein-  
deschreiber Thomas Bürgy (Tel. 026 492 74 20,  
**bueryt@duedingen.ch**) gerne zur Verfüg-  
ung. Detailinformationen sind auch unter  
**www.dueidingen.ch** (Rubrik Wirtschaft / Touris-  
mus / Hotel Bahnhof) zu finden. Wir freuen uns,  
Sie kennen lernen zu dürfen.

**Bewerbungen mit Ausbildungs- und Referenz-  
unterlagen sind bis zum 30. Juni 2015 einzu-  
reichen an:**

**Gemeinderat Düdingen,  
Postfach 75,  
3186 Düdingen**

## Hotel-Restaurant Bahnhof Düdingen Kündigung Pachtvertrag

Das Hotel-Restaurant Bahnhof, welches im Jahre 1903 neu aufgebaut und seither mehrmals saniert wurde – zuletzt im Jahre 2003 – kennt seit 1909 lediglich zwei Wirtfamilien. Von 1909 bis 1981 stand der Hotel- & Gasthofbetrieb unter der erfolgreichen Leitung der Familie Fasel. Seit 1981 wird er mit sehr grosser Fachkompetenz durch die Familie Hans und Caroline Stöckli-Jendly bzw. heute durch den Sohn Marco Stöckli und seiner Ehefrau Corinne geführt. Die Leitung eines solchen Betriebs mit rund 25 Vollzeitstellen ist mit einem enormen persönlichen Arbeitseinsatz verbunden, welchen in der Vergangenheit die Familie Stöckli immer zu leisten bereit war. Das Hotel-Restaurant Bahnhof erfreut sich seit Jahrzehnten einer sehr treuen und zufriedenen Kundschaft.



Die Wirtfamilie Stöckli hat nun den Pachtvertrag per Ende Juni 2016 gekündigt. Die Gemeinde Düdingen, Besitzerin des traditionsreichen Hotel- & Gastwirtschaftsbetriebs, schreibt die Pacht für den Sommer/Herbst 2016 zur Bewerbung aus. Wir danken der Familie Stöckli für die gute Zusammenarbeit in den vergangenen 34 Jahren und wünschen ihnen für die berufliche und private Zukunft alles Gute.

Der Gemeinderat hofft, für diesen weit herum bekannten und beliebten Gasthof wiederum eine neue Pächterschaft zu finden, welche über die nötige Fachausbildung und Erfahrung verfügt, um das Hotel Bahnhof, wie bisher, mit Erfolg weiter zu führen.

## Sommersitzungspause des Gemeinderates

Zwischen Mitte Juli und Ende August wird der Gemeinderat, soweit möglich, eine Sitzungspause einlegen. Gesuche und Anfragen, die vom Gemeinderat noch vor der Sommersitzungspause behandelt werden sollen (z.B. Baugesuche), sind raschmöglichst einzureichen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

## Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

### Öffentliche Besichtigung der Liegenschaft Thaddäusheim am Samstag, 6. Juni 2015

Das Thaddäusheim mit der Parkanlage im Dorfzentrum (ca. 7'500 m<sup>2</sup>) gehört seit bald 80 Jahren der Thaddäusheim-Stiftung und dient den Oblaten des hl. Franz von Sales als Ordenshaus. Bekanntlich hat die Stiftung der Gemeinde das Grundstück und die Liegenschaft zum Kauf angeboten. Im Hinblick auf einen allfälligen Kaufantrag an der nächsten Gemeindeversammlung vom Montag, 5. Oktober 2015, bietet der Gemeinderat in Absprache mit den Eigentümern der ganzen Bevölkerung die Möglichkeit, den Park und das Gebäude am **Samstag, 6. Juni 2015, zwischen 9.00 und 11.30 Uhr zu besichtigen.**

\*\*\*

### Geführter Dorfrundgang (kombiniert mit Besichtigung Thaddäusheim)

Am **Samstag, 6. Juni 2015**, bietet die Kulturkommission Düdingen allen Interessierten (besonders auch den Neuzuzügern) einen geführten Dorfrundgang an. Die Teilnehmenden werden verschiedene bekannte und unbekanntes Sehenswürdigkeiten entdecken und Interessantes zur baulichen und wirtschaftlichen Entwicklung von Düdingen erfahren können.

Start: 9.00 Uhr vor dem Begegnungszentrum, Horiastrasse 1  
 Länge/Dauer: ca. 3 km – 1.5 bis 2 Stunden  
 Ende: ca. 11.30 Uhr

### Papier- und Kartonsammlung Juni 2015



Die nächste Sammlung findet wie folgt statt:

**Abfuhrkreis Dienstag und Abfuhrkreis alle 14 Tage =  
 Papier- u. Kartonsammlung Montag, 8. Juni 2015**

**Abfuhrkreis Freitag =  
 Papier- u. Kartonsammlung Dienstag, 9. Juni 2015**

#### Wichtig

Das Papier muss **ab 07.00 Uhr am gleichen Standort wie die Kehrichtsäcke** bereit stehen, ansonsten kann nicht garantiert werden, dass das Papier mitgenommen wird.

Düdingen

Zur Ergänzung unseres Teams sucht die **Gemeinde Düdingen** einen

### Werkhofmitarbeiter (100 %)

Wenn Sie eine handwerklich begabte Person aus der Gartenbau-, Landwirtschafts-, Bau- oder Mechanikbranche sind und gerne im vielfältigen Aufgabenbereich der Gemeindewerkdienste mitarbeiten und zudem die Bereitschaft aufbringen, zukünftig (nach entsprechender Ausbildung) eine Kaderfunktion in der Stützpunktfeuerwehr zu übernehmen; dann können wir Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz anbieten.

Sie werden zum Wohle unserer Bevölkerung im Bereich des Unterhalts und der Pflege der öffentlichen Infrastrukturen eine abwechslungsreiche Tätigkeit ausüben. Zur Erfüllung dieser Aufgaben sind gelegentlich variable Arbeitszeiten notwendig, was eine gewisse Flexibilität voraussetzt.

Neben den beruflichen Qualitäten erwarten wir von Ihnen die Bereitschaft, in unserer Gemeinde Wohnsitz zu nehmen. Sie sollten zudem über den Fahrausweis der Kat. C/E (Lastwagen) verfügen oder bereit sein, diesen zu erwerben. Mündliche Französischkenntnisse sind erwünscht.

Wir bieten Ihnen ein interessantes Wirkungsfeld, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima in einem kleinen, motivierten Arbeiterteam.

#### Stellenantritt:

#### 1. Oktober 2015 oder nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie diese mit einem Foto ergänzen. Die Bewerbung ist bis zum **10. Juni 2015** an die **Gemeinde Düdingen, Personalleitung, Postfach 85, 3186 Düdingen**, einzureichen. Bei Bedarf erteilen Ihnen folgende Personen gerne zusätzliche Auskünfte:

Thomas Bürgy, Gemeindeschreiber/Personalleiter (Tel. 026 492 74 20) und

Michael Reitze, Strasseninspektor (Tel. 026 492 74 40).

Auf unserer Homepage **www.duedingen.ch** finden Sie nähere Angaben über unsere Gemeinde und die Aufgabenbereiche.

## Eidgenössische und kommunale Volksabstimmungen vom 14. Juni 2015



Am **14. Juni 2015** finden folgende eidgenössische und kommunale Volksabstimmungen statt:


### Eidgenössische Volksabstimmungen

1. Bundesbeschluss vom 12. Dezember 2014 über die Änderung der Verfassungsbestimmung zur Fortpflanzungsmedizin und Gentechnologie im Humanbereich;
2. Volksinitiative vom 20. Januar 2012 «Stipendieninitiative»;
3. Volksinitiative vom 15. Februar 2013 «Millionen-Erbschaften besteuern für unsere AHV (Erbschaftssteuerreform)»;
4. Änderung vom 26. September 2014 des Bundesgesetzes über Radio und Fernsehen.

\* \* \* \*

### Kommunale Volksabstimmungen

1. Abstimmungsfrage: Wollen Sie, dass in der Gemeinde Düdingen die Gemeindeversammlung durch einen Generalrat mit 50 Mitgliedern ersetzt wird?
2. Ergänzungswahl in den Gemeinderat.

 **Vergessen Sie bei der brieflichen Stimmabgabe Ihre Unterschrift nicht, ansonsten ist Ihre Stimme ungültig. Das Stimmcouvert ist in den Stimmrechtsausweis zu legen.**

Sie können Ihren unterschriebenen Stimmrechtsausweis mit dem Stimmcouvert jederzeit, **spätestens aber bis am Abstimmungssonntag bis 9.00 Uhr** in den Briefkasten bei der Gemeindeverwaltung werfen. Später eingeworfene Couverts werden ungeöffnet vernichtet.

**Öffnungszeiten Abstimmungsbüro:** Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Der Stimmrechtsausweis muss im Abstimmungsbüro **persönlich** abgegeben werden.

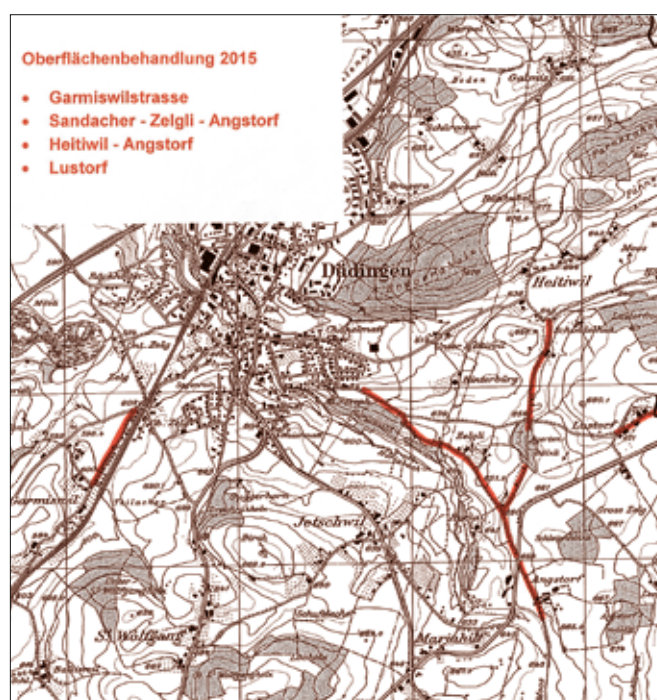
*Wir danken Ihnen im Voraus, dass Sie von Ihren politischen Rechten Gebrauch machen und an der Abstimmung teilnehmen!*

## Oberflächenbehandlung auf verschiedenen Gemeindestrassen

Im Juli ab der Woche 29 ist auf folgenden Gemeindestrassen eine **Oberflächenbehandlung** zwecks Werterhaltung des Belags geplant: **Garmiswilstrasse / Sandacher – Zelgli – Angstorf / Heitiwil – Angstorf / Lustorf**. Diese Arbeiten können nur bei guter Witterung ausgeführt werden und erstrecken sich über mehrere Arbeitstage. Aus diesem Grunde könnten sich die Arbeiten auch in die folgenden Wochen verschieben und es können keine genauen Tagesdaten genannt werden.

Während der Oberflächenbehandlung werden kurzfristige Strassensperrungen notwendig sein. **Unmittelbar nach der Oberflächenbehandlung darf die Strasse mindestens zwei Stunden lang nicht befahren werden. Anschliessend ist das vorsichtige Befahren mit Personenwagen wieder möglich, hingegen sollte das Befahren mit schweren Fahrzeugen (LKW, Traktoren etc.) erst am darauffolgenden Tag wieder erfolgen.** Wir bitten die Strassenbenützer die Baustellensignalisation zu beachten. Während den ersten ein bis zwei Wochen nach der Ausführung ist eine vorsichtige Fahrweise und das Vermeiden von brusken Bremsmanövern angebracht. Die Signale «Achtung Rollsplitt» sind während dieser Zeitdauer aufgestellt. Sobald der überschüssige Splitt mit der Kehmaschine aufgenommen wurde, sind die Strassen wieder normal befahrbar.

Wir danken den Anwohnern und Strassenbenützern im Voraus bestens für ihr Verständnis.



## Neue Webseite der Gemeinde Düdingen

Ab 1. Juni weht auf unserer Website [www.duedingen.ch](http://www.duedingen.ch) ein frischer Wind. Ein modernes und einladendes Erscheinungsbild hat den bisherigen Auftritt abgelöst. Die Integration des **Online-Schalters** und eine übersichtlichere Gestaltung mit Schnellzugriffen machen unsere Homepage noch benutzerfreundlicher.

Ebenfalls neu ist, dass die **Veranstaltungen, Firmen- oder Vereinsliste** mit einem **Benutzerkonto** erfasst und bearbeitet werden können.

Wir wünschen Ihnen viel Spass mit unserem neuen Web-Auftritt und nehmen Anregungen gerne entgegen.



## Identitätskarte (IDK) und Pass



Die Identitätskarte wird bis auf Weiteres in der heutigen Form ohne Chip und ohne elektronisch gespeicherte Daten ausgestellt. Sie kann entweder bei der Wohnsitzgemeinde oder beim **Sektor Schweizerpässe – Biometrie-Erfassungszentrum des Amtes für Bevölkerung und Migration in Granges-Paccot/FR (BMA)** beantragt werden. Im Kombiangebot, das heisst Pass und Identitätskarte, ist die Bestellung nur beim Biometrie-Erfassungszentrum möglich.

Wer eine Identitätskarte bei der Gemeindeverwaltung beantragt, muss sich persönlich (Minderjährige benötigen die Unterschrift einer erziehungsberechtigten Person) melden. Die Gemeinde erstellt das Antragsformular und übermittelt es anschliessend an die ausstellende Behörde. Die beantragte Identitätskarte wird dem Antragsteller eingeschrieben an die Wohnadresse zugestellt. Die Gebühren sind direkt bei der Antragstellung zu bezahlen.

Ab dem Zeitpunkt der Beantragung ist mit einer Zustellungsfrist von maximal 10 Arbeitstagen zu rechnen. Wenn dringend ein Ausweis benötigt wird und die Zeit zum Erhalt einer Identitätskarte nicht ausreicht, kann nur noch ein provisorischer Pass beim Biometrie-Erfassungszentrum des Amtes für Bevölkerung und Migration in Granges-Paccot/FR (BMA) beantragt werden. Der provisorische Pass wird im Normalfall für die Dauer des Auslandsaufenthaltes, allenfalls für die vom Einreiseland geforderte Dauer ausgestellt. Er ist bei der Einreise in der Regel abzugeben.

### Zur Antragstellung sind mitzubringen:

- ein Passfoto guter Qualität, welches nicht älter als 1 Jahr ist (siehe Fotomustertafel unter [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch))
- abgelaufene oder noch gültige Identitätskarte
- Polizeirapport bei verlorener oder gestohlener Identitätskarte

- am Schalter muss sich die antragstellende Person über ihre Identität ausweisen können (z.B. Führerausweis, Niederlassungsbewilligung usw.)

### Gebühren (inkl. Versandkosten)

	Erwachsene (ab 18 Jahre)	Kinder (0–18 Jahre)
Biometrischer Pass (Pass 10)	CHF 145.–	CHF 65.–
Identitätskarte	CHF 70.–	CHF 35.–
Kombiangebot	CHF 158.–	CHF 78.–
Gültigkeit	10 Jahre	5 Jahre

**Terminvereinbarung beim Biometrie-Erfassungszentrum**  
Telefonisch (026 305 15 26), über das Internet ([www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch)) oder persönlich (Wartezeit in Kauf nehmen) beim BMA im Biometrie-Erfassungszentrum. Empfohlen wird die Terminvereinbarung über das Internet.

### Weitere Informationen:

[www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch), Gratis-Hotline 0800 820 008

Amt für Bevölkerung und Migration  
Sektor Schweizerpässe – Biometrie  
Route d'Englisberg 11, Parterre  
1763 Granges-Paccot  
Tel. 026 305 14 92

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag: 08.00 Uhr–11.30 Uhr und 14.00 Uhr–17.00 Uhr  
Ausser Mittwoch: 07.30 Uhr–18.00 Uhr (durchgehend geöffnet)

## Fernwärmenetz Düdingen Groupe E, weiteres Bauprogramm

**Momentan und bis zu den Bauferien (Ende Juli) befindet sich noch die erste Bauetappe in Ausführung. Deren weiteres Programm ist wie folgt vorgesehen:**

- Veilchenweg: Abschluss der Arbeiten bis Ende Juni;
- Meisenweg: Beginn Anfang Juni, Abschluss Ende Juli. Die Arbeiten beginnen am Ende des Meisenweges (unten) und verlaufen nach oben, bis zur Einmündung in die Riedlistrassen;
- Meisenweg – Hauptstrasse (Düdal, Hotel Bahnhof): Beginn Juni, Abschluss Ende August;
- Riedlistrassen: Beginn Mitte August bis Ende Oktober. Die Arbeiten beginnen auf der Kreuzung Brugera- / Bahnhof- / Riedlistrassen und führen bis zur Einmündung Meisenweg.
- Brugerastrasse: Ausführung im September. Arbeitsrichtung ab der Kreuzung, 100 m weit bis zum ersten Mehrfamilienhaus. Dort zweigen die Leitungen aus der Strasse ab.

**Anfang Juni beginnt die 2. Bauetappe, deren Programm wie folgt geplant ist:**

- Alfons-Aeby-Strasse: Baubeginn Mitte Juni, Abschluss Ende August;
- Buchenweg: Baubeginn der Leitungen im Anschluss an die Alfons-Aeby-Strasse, d.h. je nach Bauverlauf noch im Juli, sonst ab Mitte August, Abschluss Ende September;
- Buchenweg – Bachtelmatte – Sportanlage Leimacker: Dieser Leitungsabschnitt befindet sich mehrheitlich im Gelände und wird im Verlaufe des Herbstes 2015 durchgeführt.

**Arbeiten der Gemeinde:**

Die Gemeinde nutzt mit dem Bau der Fernwärmeleitung diverse Synergien:

- Riedlistrassen: Ersatz der bestehenden Mischwasserkanalisation durch neue Kanäle im Trennsystem, ab Mitte Kreuzung Bahnhof- / Riedlistrassen bis zur Einmündung Meisenweg. Ebenfalls ersetzt die Wasserversorgung ihre alte Versorgungsleitung auf diesem Abschnitt;
- Alfons-Aeby-Strasse: Gesamterneuerung des Strassenbelags (Trag- und Verschleisschicht).

Während den verschiedenen Bauetappen werden Teilsperrungen oder punktuell auch Gesamtsperren der betroffenen Strassen nötig sein. Wir bitten die Verkehrsteilnehmer, die jeweiligen Baustellensignalisationen zu beachten. Im Falle von Gesamtsperren werden in der Regel Umleitungen organisiert. Die betroffenen Anwohner werden über diesbezügliche Details mit Infoschreiben (Flugblätter) informiert. Auch auf den Mitteilungsblättern werden periodisch Informationen über den weiteren Verlauf publiziert.

Bei Bedarf steht die Bauleitung für Informationen unter der Tel.-Nr. 026 493 19 15 zur Verfügung.



**Etappe 1**  
**Riedlistrassen – Meisenweg – Hauptstrasse**

**Etappe 2**  
**Alfons-Aeby-Strasse – Buchenweg**



**Achtung, fertig, gsünn**

28. September 2015, ab 18.30 Uhr

## Kick-off Veranstaltung im Podium

Das erwartet Sie:

- Präsentation der Angebote der an der Gesundheitswoche aktiven Vereine und Institutionen im Foyer
- Musikalische Einlagen von Canta Sense
- Rede eines profilierten Gesundheitspolitikers und Nationalrats
- Komödiantische Einlage des Künstlerduos Eva & Criselly
- Apéro im Foyer

Starten Sie mit uns in eine interessante, aktive und gesunde Woche!

Wir freuen uns auf Sie!  
Die Fachkommission Alter und Gesundheit

## Mitteilung von Wohnungswechsel bezüglich Registerharmonisierung

Im Rahmen der Registerharmonisierung muss jeder Person im Einwohnerregister der eidg. Gebäude- und Wohnungsidentifikator (EGID und EWID) der von ihr bewohnten Wohnung zugewiesen werden. Alle Personen mit derselben EGID-EWID-Kombination wohnen in der selben Wohnung und bilden gemeinsam einen Haushalt.

Damit wir Sie als Einwohner der richtigen Wohnung zuteilen können, müssen folgende Mutationen unbedingt der Gemeindeverwaltung (Einwohnerkontrolle) gemeldet werden:

- **Jede Adressänderung**, auch innerhalb der Gemeinde, ist zu melden.
- **Jeder Wohnungswechsel, auch innerhalb des gleichen Gebäudes**, ist zu melden.

Gleichzeitig bitten wir Sie, uns jeweils eine Kopie des Mietvertrages abzugeben. Die genaue Wohnungszuteilung wird zudem erleichtert, indem Sie uns den **Namen Ihres Vormieters** bekanntgeben.

Für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe danken wir bestens.

Einwohnerkontrolle Düdingen

## Übersetzte Geschwindigkeit auf Nebenstrassen ausserorts

Aufgrund verschiedener Rückmeldungen und Beobachtungen halten wir zu dieser Problematik Folgendes fest:

Ausserorts gilt Tempo 80 km/h nur als Maximalwert und nicht als absolutes Recht. Insbesondere auf den schmalen Strassen, welche vom Dorf Düdingen über die diversen Weiler in unsere Nachbargemeinden führen. Deshalb rufen wir hier die betreffenden Artikel der eidg. Verkehrsregelverordnung in Erinnerung:

### Art. 4 «Angemessene Geschwindigkeit»

- *Der Fahrzeugführer darf nur so schnell fahren, dass er innerhalb der überblickbaren Strecke halten kann; wo das Kreuzen schwierig ist, muss er auf halbe Sichtweite halten können.*
- *Er hat langsam zu fahren, wo die Strasse verschneit, vereist, mit nassem Laub oder mit Splitt bedeckt ist, besonders wenn Anhänger mitgeführt werden.*
- *Er muss die Geschwindigkeit mässigen und nötigenfalls halten, wenn Kinder im Strassenbereich nicht auf den Verkehr achten.*
- *Bei der Begegnung mit Tierfuhrwerken und Tieren hat er so zu fahren, dass die Tiere nicht erschreckt werden.*
- *Der Fahrzeugführer darf ohne zwingende Gründe nicht so langsam fahren, dass er einen gleichmässigen Verkehrsfluss hindert.*

### Art. 4a «Allgemeine Höchstgeschwindigkeiten; Grundregel»

Die allgemeine Höchstgeschwindigkeit für Fahrzeuge beträgt unter günstigen Strassen-, Verkehrs- und Sichtverhältnissen:

- 50 km/h in Ortschaften;
- 80 km/h ausserhalb von Ortschaften, ausgenommen auf Autobahnen;
- 100 km/h auf Autostrassen;
- 120 km/h auf Autobahnen.

Die allgemeine Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h gilt im ganzen dicht bebauten Gebiet der Ortschaft; sie beginnt beim Signal «Höchstgeschwindigkeit 50 generell» und endet beim Signal «Ende der Höchstgeschwindigkeit 50 generell». Für Fahrzeugführer, die aus unbedeutenden Nebenstrassen (wie Strassen, die nicht Ortschaften oder Ortsteile direkt verbinden, landwirtschaftliche Erschliessungsstrassen, Waldwege u. dgl.) in eine Ortschaft einfahren, gilt sie auch ohne Signalisation, sobald die dichte Überbauung beginnt.

Wir bitten deshalb die Verkehrsteilnehmer/innen nicht nur die Verkehrssignale, sondern auch die allgemein gültigen gesetzlichen Vorschriften wie oben erwähnt einzuhalten. Dies im eigenen Interesse, denn ein Unfall kann für alle Beteiligten mit schweren Folgen verbunden sein.

## Gemeinnützige Projekte der Schulen und Jugendvereine

Auch in diesem Frühjahr haben die Schüler sowie die Jugendvereine wiederum sinnvolle Projekte in unserer Gemeinde umgesetzt.

Die Primarschüler der 5. und 6. Klasse haben im Dündingermoos diverse Pflegearbeiten ausgeführt und am Räschbach eine Hecke gepflanzt.

Die Orientierungsschule Düdingen, mit logistischer Unterstützung des Gemeindewerkhofs, hat wiederum einen schönen Abschnitt der Wanderroute am Schiffensee ausgebaut. Es handelt sich um den Abschnitt in Staad, welcher am Seeufer entlang führt. Dadurch wird diese Wanderstrecke aufgewertet und besser begehbar. Auch die Jubla und Pfadi führen dieses Jahr wiederum wertvolle Aufgaben für die Allgemeinheit aus. Die Pfadfinder pflegen die verschiedenen Sport- und Freizeiteinrichtungen im Brugerawald. Die Jubla unterhält die Wege und Naherholungsanlagen im stillen Tal.

Herzlichen Dank an alle Schüler und Jugendlichen sowie ihren Lehrern und Leitern für diese tollen Arbeitseinsätze. Ebenfalls danken wir den betroffenen Grundeigentümern und dem Werkhof für die Unterstützung.



Düdingen



## Dringend gesucht

### Erwachsene zur Unterstützung des Schülerverkehrsdienstes

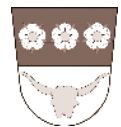
Zum Schutz der Schulkinder bei der Überquerung von stark frequentierten Strassen suchen wir zur Ergänzung des Teams des Schülerverkehrsdienstes erwachsene Frauen oder Männer. Diese Aufgabe können auch Frühpensionierte oder Personen im AHV-Alter übernehmen.

#### Interessiert?

Bitte melden Sie sich bei:  
**Monika Zbinden, Koordinatorin,**  
Tel. 026 493 42 56  
oder bei der Gemeindeverwaltung  
Beat Aebischer, Tel. 026 492 74 15  
E-Mail: [aebischerb@duedingen.ch](mailto:aebischerb@duedingen.ch)

#### Einsatzzeiten:

07.35–07.55 Uhr  
11.40–12.00 Uhr  
13.20–13.40 Uhr  
15.25–15.45 Uhr





## Trinkwasseranalyse

Die Trinkwasseranalysen vom April 2015 ergaben durchwegs normale physikalisch-chemische und bakteriologische Analyseergebnisse. Der Nitratgehalt beläuft sich auf ca. 28 mg/l. Die Gesamthärte (französische Härte fH) beträgt durchschnittlich ca. 30. Die Probenahmen entsprachen den Anforderungen an ein Trinkwasser.



Weitere Informationen siehe [www.duedingen.ch](http://www.duedingen.ch) «Verwaltung» – «Versorgung/Entsorgung».

## Abonnemente für das Schwimmbad in Laupen

Die Abos können nur noch **direkt bei der Schwimmbadkasse** bezogen werden. Für den Kauf von vergünstigten Abonnements müssen Badegäste aus den Verbandsgemeinden an der Kasse eine Bezugsbescheinigung vorweisen. **Diese Bezugsbescheinigung muss von der Gemeindeverwaltung der Wohnsitzgemeinde unterzeichnet und mit Stempel versehen sein.** Die Formulare können auf unserer Homepage ([www.duedingen.ch](http://www.duedingen.ch) – Kultur/Sport/Freizeit – Regio Badi Sense) ausgefüllt, ausgedruckt und der Gemeindeverwaltung zur Bestätigung vorgelegt werden. Die Bescheinigung kann auch direkt auf der Gemeindeverwaltung bezogen und ausgefüllt werden.

## Schliessung der Sporthallen und des Schwimmbades während den Sommerschulferien

Die Schliessung der Sporthallen und des Schwimmbades wird über die Sommerferien wie folgt geregelt:

### Sporthallen

Die Sporthallen bleiben während den Sommerschulferien geschlossen. Die Sporthalle und die Aussensportanlage Leimacker sind vom 3.–26. August 2015 für Tageskurse offen. Abends können die Sportvereine von Düdingen die Halle und die Aussensportanlage benützen. Die gewünschten Zeiten sind bei der Liegenschaftsverwaltung schriftlich einzureichen. Soweit als möglich sind die Zeiten unter den Vereinen vorgängig zu koordinieren.

### Schwimmbad

Das Bad bleibt wegen Reinigungsarbeiten und Wasserauswechslung vom **5. Juli bis 2. August 2015** geschlossen (ebenfalls am Bundesfeiertag).

Während den Sommerferien ist das Schwimmbad vom **3. August bis 26. August 2015** jeweils von Montag – Freitag, von 18.00–21.00 Uhr sowie am Samstag, von 15.00–18.30 Uhr, geöffnet.

## Düdingen Ferien (S)pass 2015

Der diesjährige Ferien(S)pass bietet in der Zeit vom **13. Juli bis 8. August 2015** den daheimgebliebenen Kindern und Jugendlichen von Düdingen zwischen 6 und 16 Jahren ein reichhaltiges Angebot an Freizeitaktivitäten.



Das Detailprogramm wird in der letzten Schulwoche allen Schulkindern verteilt.

## Bibliothek aktuell



### Ferienzeit – Reisezeit

Sie finden bei uns **Reiseführer** und **Reiseberichte** aus der ganzen Welt.

Und ab Mitte Juni steht unser beliebter **Ferienkoffer** zum Tauschen von Taschenbüchern bereit.

Oder bevorzugen Sie für Ihre **Ferienlektüre** den **E-Reader**? Dann haben wir für Sie zwei ganz tolle Angebote:

- **FRBOOKS**
- **dibiBE**

Weitere Infos erhalten Sie bei uns in der Bibliothek.

*Das Bibliotheks-Team*

## Ludothek Düdingen



### Spielnachmittag



Bei schönem Wetter findet ein Kubb-Spiel (skandinavisches Wurfspiel) statt.

Wann: Mittwoch, 10. Juni 2015  
Wo: Wolfackerareal, Düdingen  
Zeit: 13.30–16.00 Uhr  
Alter: von 6 Jahren–zur 6. Klasse

Bei schlechtem Wetter sind wir im Singsaal.

Wir freuen uns auf Dich!

*Ludothek Düdingen*



Am Freitag, 19. Juni 2015, wurde Düdingen als Etappenzielort der Tour de Suisse ausgewählt. Ein 13-köpfiges OK arbeitet seit letzten Sommer an den Rahmenbedingungen, welche für diesen Event vom Organisator vorgegeben sind.

Ziel ist es, an diesem Tag ein Fest für alle Düdingerinnen und Düdinger zu organisieren, und die Tour de Suisse in gebührendem Rahmen zu empfangen. Folgendes ist für diesen Tag geplant:

- Die Chännelmattstrasse ist am Freitag teilweise gesperrt. Details sind dem untenstehenden Plan zu entnehmen.
- Die Primarschule von Düdingen umrahmt diesen Anlass mit einem Sporttag, welcher am Nachmittag auf der Zielstrecke mit einem Schlussbouquet endet.
- Die Rennfahrer selber werden ca. zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr dreimal von der Autobahn her durch das Dorf Richtung Heitiwil fahren. Gegen 18.00 Uhr ist die Zieleinfahrt vor der Sportanlage Leimacker geplant.

- Das ganze Leimackerareal ist mit vielen interessanten Angeboten, Zelten und Attraktionen ab dem Mittag bereit für die Bevölkerung.
- Nach der Zieleinfahrt geht das Fest für die Bevölkerung in der Eishalle weiter. Die Düdingen Bulls feiern Ihr Fest mit Unterhaltung, Essen und Getränken für die ganze Familie.

Wir würden uns freuen, wenn alle mithelfen, diesen Tag zu einem Fest zu machen. Die Bevölkerung wird zudem gebeten, die Autos zu Hause zu lassen und zu Fuss der Strecke entlang zu pilgern. Die Parkplätze entlang der Hauptstrasse werden an diesem Tag gesperrt sein.

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen der zuständige Gemeinderat und OK-Präsident Patrick Stampfli gerne zur Verfügung: 079 693 30 66 oder per E-mail an: [stampfliag@bluewin.ch](mailto:stampfliag@bluewin.ch)

Gesperrt ab 12.00 Uhr	Gesperrt ab 7.00 Uhr	Zielankunft
Sperrung bis Berg (Schmitten)	Sperrung bis Heitiwil	beim Leimacker



## Schützen Sie Ihre Haut mit der richtigen Motorrad- oder Rollerbekleidung



Das Wetter steht wieder im Zeichen des Töff- und Rollerfahrens. Bei aller Leidenschaft dafür dürfen die Gefahren nicht vergessen werden. Für Motorradfahrende ist das Risiko, pro Fahrkilometer schwer oder tödlich verletzt zu werden, rund 20-mal höher als für PW-Insassen. Beinahe 30 % der Schwerverletzten und Getöteten im Strassenverkehr sind Motorradfahrende; mehr als 60 Biker sterben pro Jahr in der Schweiz.

Lassen Sie sich nicht abschiessen! Töff- und Rollerfahrende sollten jederzeit damit rechnen, dass andere sie übersehen. Neben vorausschauendem, defensivem und regelkonformem Fahren ist auch die richtige Bekleidung wichtig zu Ihrem Schutz.

### Schutzausrüstung für Rollerfahrende

- Helm: Integral- oder Klapphelme (Norm ECE 22-05), möglichst in auffälliger Farbe. Probieren Sie den Helm vor dem Kauf, er muss gut sitzen. Ersetzen Sie den Helm nach einem Sturz.
- Jacke: Tragen Sie mindestens eine langärmelige Alltagsjacke aus festem Material wie Leder oder Jeans, eine Wind- oder Regenjacke schützt nicht genügend. Besser schützen spezielle Motorradjacken aus Leder oder abriebfestem Material mit geprüften Protektoren an Ellenbogen und Schulter (EN 1621-1). Zusätzlich schützt ein Rückenprotector (EN 1621-2). Mit reflektierenden Streifen und auffälligen Farben oder einer Leuchtweste sind Sie besser sichtbar.
- Handschuhe: Schützen Sie Ihre Hände mit Handschuhen aus Leder und nicht mit solchen aus Wolle oder Fleece. Besser schützen Motorradhandschuhe aus abriebfestem Material, die die Hände und Handgelenke komplett bedecken.
- Hose: Tragen Sie lange, robuste Hosen aus Leder oder Kevlar-verstärkte Jeans. Nicht zu empfehlen sind normale Jeans oder Manchesterhosen und auf keinen Fall leichte Sommerhosen. Deutlich besser schützen spezielle Motorradhosen aus abriebfestem Material mit geprüften Protektoren (EN 1621-1).
- Schuhe: Tragen Sie Stiefel oder feste Schuhe, die bis über die Knöchel reichen. Gut eignen sich zum Beispiel Wander- oder Arbeitsschuhe. Nicht zu empfehlen sind Turn- oder Halbschuhe.



Weitere Sicherheitstipps für Motorrad- und Rollerfahrende finden Sie auf [www.stayin-alive.ch](http://www.stayin-alive.ch)

bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung  
 Postfach 8236  
 CH-3001 Bern  
 Tel. +41 31 390 22 22  
 Fax +41 31 390 22 30  
[info@bfu.ch](mailto:info@bfu.ch)  
[www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

## Verschiedene Informationen



Die Aktionärinnen und Aktionäre der Wasserversorgung Düdingen AG haben an der letzten Generalversammlung vom 30. April 2015 den vom Verwaltungsrat vorgeschlagenen Geschäften (Protokoll, Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Verzinsung des Aktienkapitals zu 3.75%) zugestimmt. Weiter hat die Versammlung folgende Kreditbegehren angenommen:

- Rahmenkredit Netzerneuerung Jetschwil-Brunnmatt (CHF 210'000.–);
- Rahmenkredit Netzerneuerung/Netzerweiterung im Perimeter des Quartiers Briegli-Park (CHF 265'000.–);

Für die Geltendmachung der Dividende für das Geschäftsjahr 2014 ist der Coupon Nr. 20 bei einer lokalen Bank, unter Abzug der Verrechnungssteuer, einzulösen. Eine verspätete Einlösung der Coupons ist für die letzten 5 Jahre weiterhin möglich (Coupon Nr. 17 bis 20). Vorherige Coupons sind leider verfallen.

### Zeltlager

vom  
**11. – 18. Juli**  
**2015**  
in Noflen

Möchtest du eine Woche lang Abenteuer, Spass, Action, Lagerstimmung, Singen und biblische Geschichten erleben? Bist du bereit, eine Woche draussen in einem Zeltort zu verbringen? Dann melde dich für das SOLA 2015 der Jungschar & Ameisli Sense an.

#### Weitere Informationen unter:

- [www.jungschisense.ch](http://www.jungschisense.ch) / [www.ameislisense.jimdo.com](http://www.ameislisense.jimdo.com)
- E-Mail an [jungschisense@hotmail.com](mailto:jungschisense@hotmail.com)
- Daniel Kradolfer 079 603 74 42



Als Antwort auf die Gesundheitsrisiken des Tabakkonsums unterstützt die Fachstelle Tabakprävention Freiburg – CIPRET Raucherinnen und Raucher, welche ihre Freiheit durch ein rauchfreies Leben zurückgewinnen möchten.

Die Fachstelle Tabakprävention Freiburg – CIPRET gehört den Gesundheitsligen des Kantons Freiburg an und setzt auf Mandat der Direktion für Gesundheit und Soziales das kantonale Tabakpräventionsprogramm um.

Weitere Infos unter: [www.cipretfribourg.ch](http://www.cipretfribourg.ch)

### Angebote der Pro Senectute



#### 60+ Kochkurs «leichte Sommerküche»

Der Sommer naht und damit auch der Spezialkurs «leichte Sommerküche».

Dieser findet am **12. und 19. Juni 2015**, jeweils von **16.30 bis 20.30 Uhr** in der OS-Düdingen statt.

**Kosten: CHF 95.–**, Mahlzeiten inbegriffen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für weitere Informationen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

#### Information und Anmeldung:

Pro Senectute, Chemin de la Redoute 9,  
1752 Villars-sur-Glâne,  
Tel. 026 347 12 40 oder [info@fr.pro-senectute.ch](mailto:info@fr.pro-senectute.ch)

#### Seniorenwandern mit Joseph Jendly

Wir treffen uns jeweils um 13.30 Uhr auf dem Parkplatz der Leimackerturnhalle und wandern von hier aus oder fahren gemeinsam an den vorgesehenen Wanderort. Eine An- oder Abmeldung ist nicht notwendig. Der Beitrag beträgt weiterhin CHF 2.–. Mitfahrgelegenheit CHF 5.–.

- |               |  |
|---------------|--|
| 3. Juni 2015  | Thörishaus - Mängisdorf                          |
| 10. Juni 2015 | Fofenhübel - Rechthalten                         |
| 17. Juni 2015 | Galtertal  |
| 24. Juni 2015 | <b>8.00 Uhr</b> , Wanderung auf dem Schweinsberg |

Infos unter Tel. 026 493 21 27  
oder E-Mail: [josef.jendly@rega-sense.ch](mailto:josef.jendly@rega-sense.ch)

## Carsharing, die clevere Art Auto zu fahren

**mobility**  
car sharing

Bereits heute teilen sich zahlreiche Einwohnerinnen und Einwohner aus Düdingen und Umgebung das rote Mobility-Auto, das auf der Westseite des Bahnhofs Richtung Freiburg, unweit des Kiosks, steht. Carsharing ist in der Gemeinde Düdingen Teil des attraktiven Angebots-Mixes für Bevölkerung und Wirtschaft.

Ein Auto zur Verfügung zu haben, ohne ein eigenes zu besitzen: Diese Grundidee, vor gut zwanzig Jahren durch die Vorläuferorganisationen der heutigen Mobility Genossenschaft lanciert, hat sich schweizweit durchgesetzt. Heute stehen 120'000 Mobility-Kundinnen und Kunden landesweit **2'700 Fahrzeuge an 1'400 Standorten** zur Verfügung, die Resonanz nimmt stetig zu. Carsharing ist nicht nur praktisch und kostengünstig, sondern auch ökologisch. Speziell für Unternehmen, Verwaltungen und Wohnüberbauungen bietet Mobility passende Mobilitätslösungen von der sporadischen bis zur exklusiven Nutzung an. Auch kann die eigene Flotte mit der Mobility-Technologie ausgerüstet effizienter ausgelastet werden. So zeigen die Resultate einer von Mobility in Auftrag gegebenen Interface-Studie, dass Carsharer 35'000 Parkplätze und 23'000 Autos auf Schweizer Strassen einsparen. Ausserdem verhindern sie jährlich den Ausstoss von 18'000 Tonnen CO<sup>2</sup>.

Nebst ökologischerem Verhalten und ausbleibenden Parkplatzsorgen fallen bei vielen Mobility-Kunden die Kosten als Argument für Carsharing ins Gewicht: Hohe Fix- und Betriebskosten entfallen, denn Benzin, Service, Reparaturen, Versicherung, Mietkosten, etc. sind in den Stunden- und Kilometerpreisen inbegriffen. So spart man durchschnittlich 4'000 Franken pro Jahr im Vergleich zum Privatauto.



Mobility verfügt in Düdingen über ein praktisches Combi-Fahrzeug. Die Nutzung ist denkbar einfach: Kundinnen und Kunden können die Reservation rund um die Uhr via iApp, Internet oder 24h-Dienstleistungscenter tätigen, und per Mobility-Card lassen sich die Fahrzeuge öffnen. Die Rechnungsstellung erfolgt periodisch.

Weitere Informationen:  
[www.mobility.ch](http://www.mobility.ch)

Kontakt:  
Mobility Genossenschaft  
Andreas Blumenstein  
Sektionsleiter Bern  
c/o Büro für Mobilität AG  
Hirschengraben 2  
3011 Bern

Tel. 031 311 93 63  
E-Mail: [a.blumenstein@mobility.ch](mailto:a.blumenstein@mobility.ch)

## Programm Bad Bonn Juni 2015

[www.badbonn.ch](http://www.badbonn.ch)

**Freitag, 19.; 21.00 Uhr**, Eintritt CHF 32.–  
**RUSSIAN CIRCLES**  
Chicago Post-Metal

**Sonntag, 21.; 10.30 bis 13.00 Uhr**,  
CHF 25.– / CHF 2.– pro Altersjahr für Kinder  
**BRUNCH À BONN À PETIT**

Mit allem womit man sich früh bestückt:  
Eier-Speck-Rösti-Brot-Konfi-Käse-Kaffee-  
Obst-Flocken-Saft  
Anmelden per mail an [info@badbonn.ch](mailto:info@badbonn.ch) oder  
telefonisch 026 493 11 15

Das jeweilige Tagesprogramm an den anderen  
Öffnungstagen sowie die Öffnungszeiten findet  
man auf der Webseite: [www.badbonn.ch](http://www.badbonn.ch)

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag bis Donnerstag ab 16.00 Uhr.  
Freitag bis Sonntag ab 10.30 Uhr.  
Montag ausser bei Veranstaltungen geschlossen.

## Veranstaltungen Juni 2015

### **Bis 2. August, Sensler Museum Tifers 1975**

40 Jahre Sensler Museum

Am 13. Juli 1975 wurde das Sensler Museum eröffnet. Mit einer Ausstellung voller Erinnerungen an die 70er Jahre im Sensebezirk feiern wir Geburtstag.

### **Open-Air Kino Tifers**

**Grease:** Freitag, 19. Juni 2015, ca. 21.30 Uhr

**SILENT MOVIE:** vertont von Pianist Stefan Aeby, 20. Juni 2015, ca. 21.30 Uhr.

Weitere Highlights: [www.senslermuseum.ch](http://www.senslermuseum.ch)

Öffnungszeiten:

Donnerstag–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr

Organisation: Sensler Museum Tifers

### **Dienstag, 2.; 19.30 Uhr, Militärkonzert**

Eintritt frei, Kollekte

Organisation: Militärmusik

Podium

### **Freitag, 5.; 17.00 Uhr, SM Qualifikationsturnier Jazz Moderndance 2015**

Organisation: SJSV

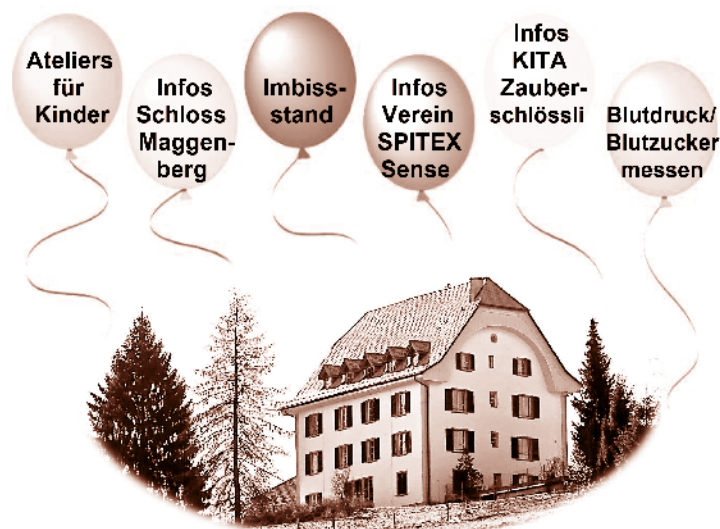
Podium

### **Samstag, 6.; 9.00 Uhr, Treffpunkt beim BZ**

**Geführter Dorfrundgang**

Infos siehe im Innern des Mitteilungsblattes

Organisation: Kulturkommission Dürdingen



Schloss Maggenberg  
Spitalstrasse 1, Tifers

## TAG DER OFFENEN TÜR Samstag, 27. Juni 2015

von 11.00 bis 16.00 Uhr



freundlich laden ein

STIFTUNG PERSONALHAUS  
MAGGENBERG



**Samstag, 6.; 17.00 Uhr,**  
**SM Final Jazz Moderndance 2015**  
Organisation: SJSV

---

**Podium**

**Sonntag, 7.; 16.00 Uhr,**  
**SM Final Jazz Showdance 2015**  
Solo, Duo, Small Groups und Formationstanz Jazz/Modern.  
Diverse Abos im Vorverkauf unter: [tickets@sjsv.ch](mailto:tickets@sjsv.ch)  
Organisation: SJSV

---

**Podium**

**Mittwoch, 10.; 13.30–16.00 Uhr, Wolfackerareal**  
**Spielnachmittag**  
Infos siehe im Innern des Mitteilungsblattes  
Organisation: Ludothek Düdingen

---

**Mittwoch, 17.; 19.30 Uhr, Landgasthof Garmiswil**  
**Sommerkonzert**  
Eintritt frei  
Organisation: Musikgesellschaft

---

**Mittwoch, 17.; 19.30 Uhr, Samariterlokal, Käse-  
strasse, beim Gasthof Ochsen, grüne Tür, rechts**  
**Erste Hilfe bei Sportunfällen**  
Wichtige Informationen und Merkpunkte um Hilfe zu  
leisten bei Unfällen und Notfällen im Sport. Praktische  
Übungen zur Erstversorgung.  
Interessierte Personen aus der Bevölkerung und aus  
Sportvereinen sind herzlich eingeladen  
Organisation: Samariterverein Düdingen

---

**Do/Fr/Sa, 18./19./20.; Eishalle Leimacker**  
**Grosses Hockey-Fest**  
Programm:  
**Do,** 20.00 Uhr, Grosses Lotto  
**Fr,** ab 16.00 Uhr, Etappenankunft Tour de Suisse  
ab 20.00 Uhr, Mega Party, Unterhaltung mit Trio  
Wolkenbruch aus Vorarlberg  
**Sa,** 18.00 Uhr, Kinder-Lotto  
ab 20.00 Uhr, grosses Bierfest, Unterhaltung mit  
Trio Wolkenbruch aus Vorarlberg,  
Grill, Bar, Mannschaftsvorstellung, Ziehung Tombola  
Organisation: HC Düdingen Bulls

---

**Freitag, 19.; Leimackerareal**  
**Tour de Suisse 2015**  
**Etappenzielort Düdingen**  
Infos siehe im Innern des Mitteilungsblattes

---

**Samstag, 20.; 10.00–16.00 Uhr,**  
**Robinsonspielplatz**  
**Sommerfest**  
Mit Wasserrutschbahn Marke: Eigenbau  
Organisation: Trägerverein Robinsonspielplatz

---

**Montag, 22.; 19.00 Uhr, Begegnungszentrum,**  
**Düdingersaal**  
**Schülerkonzert**  
Flötenschüler von Freddy Fankhauser, Klavierschüler von  
Regula Roggo  
Organisation: Konservatorium Freiburg

---

**Do.–So. 25.–28.; Sportplatz Birchhölzli**  
**SCD-Dorfturnier**  
Organisation: SC Düdingen

---

**Freitag, 26., ab 18.30 Uhr, Am Schiffenensee bei**  
**Räsch unterhalb Autobahnbrücke**  
**Präsentation und Vorführung der antiken**  
**Lösch-Gerätschaften der FFD**  
Auskunft: Daniel Ulrich, Starenweg 5, 3186 Düdingen,  
Tel. 026 493 34 18 / 078 673 45 76  
Weitere Infos: [www.verein-ffd.ch](http://www.verein-ffd.ch)  
Organisation: FFD Freunde der Feuerwehr Düdingen

---

**Samstag, 27.; 19.00–1.00 Uhr, Saal Tanzschule**  
**Happy Dance, Bonnstrasse 22A**  
**Sommerfest**  
Eintritt: CHF 50.–  
Tanzfest mit Grilladen, Salaten, Dessert und Show  
Vorverkauf: Tanzschule Happy Dance  
Tel. 026 493 42 41  
Organisation: Happy Dance Düdingen

---

## Regionaler Kulturanlass

**Samstag, 20. Juni 2015 von 8.00–17.00 Uhr,**  
**in Flamatt, unter der Autobahnbrücke**  
**Openair-Galerie**  
**«Kunst aus dem Kofferraum»**  
Organisation: Kulturkommission Wünnewil/Flamatt

---

## Wichtige Telefonnummern und Dienstleistungen

### Gemeindeverwaltung

Einwohnerkontrolle	026 492 74 74
Fax	026 492 74 00
Bauinspektorat	026 492 74 41
Strasseninspektorat	026 492 74 40
Liegenschaftsverwaltung	026 492 74 45
Sozialdienst	026 492 74 75/70
Steuern/Gebühren	026 492 74 60/55
Gemeindeschreiber	026 492 74 20/21
Leiterin Finanzen	026 492 74 50
Gemeindeingenieur	026 492 74 44
Jugendarbeiter	026 493 46 42
AHV-IV-EO-Agentur	026 492 74 60
Freiwilligenarbeit (Infostelle)	026 492 74 71
Vernetzer+	026 492 74 71
ASB (Mo/Di)	026 543 01 43



### Schwimmbad Wolfacker

079 539 85 79 (während den Öffnungszeiten)

#### Öffnungszeiten

Mo, Di	18.00–21.30 Uhr
Fr	19.00–21.30 Uhr
Sa	15.00–18.30 Uhr
So	08.30–11.30 Uhr

An gesetzlichen Feiertagen sowie vom Karfreitag bis und mit Ostermontag, Pfingsten und Pfingstmontag, 1. August, Eidg. Buss- und Betttag bleibt das Bad geschlossen.

Unregelmässige Öffnungszeiten während Sommerschulferien und über Weihnachten/Neujahr.

Beachten Sie die Hinweise im Mitteilungsblatt oder im REGA-Text.

Tel. 026 493 03 03  
www.duedingen-tourismus.ch



### Andere Dienste

Feuermeldung Ortsnetz	118
Sanitätsnotruf	144
Kantonspolizei	026 305 87 60
Wasserversorgung (Sekretariat)	026 492 74 30
Wasserversorgung (Brunnenmeister)	079 651 40 75
Ärztlicher Notfalldienst	026 418 35 35
Pflegeheim Wolfacker	026 492 69 00
Spitex Sense	026 419 95 55
Tagesmüttervermittlung	079 205 57 65
Babysittervermittlung	026 492 07 76
Mütter- und Väterberatung	026 419 95 67
SOS werdende Mütter	026 322 03 30
«Düdingen helfen Düdingern»	026 493 22 31
<b>Regionales Zivilstandsamt Tafers</b>	026 305 75 80
ec-sense@fr.ch	
<b>Arbeitsamt (RAV, Tafers)</b>	026 305 96 15
ort@fr.ch	



### Schul- und Gemeindebibliothek Düdingen

Schulhaus Brunnenhof, Tel. 026 493 18 48

#### Öffnungszeiten

Mo, Di	15.00–18.00 Uhr
Mi	17.00–20.00 Uhr
Do	09.00–11.00 / 15.00–18.00 Uhr
Sa	09.00–11.30 Uhr

#### Während den Schulferien:

Mi	17.00–20.00 Uhr
Do	15.00–18.00 Uhr
Sa	09.00–11.30 Uhr

An Feiertagen bleibt die Bibliothek geschlossen.



**kinderbetreuung** düdingen  
kindertagesstätte balthasar + tagesfamilien  
Telefon 026 493 03 93 Telefon 079 205 57 65  
www.kibe-duedingen.ch

### Separat-Sammelstellen – Öffnungszeiten

#### Hauptsammelstelle

##### KEVAG AG

##### Warpelstrasse 1

Mo–Fr 09.00–11.30 Uhr 15.30–18.30 Uhr  
Sa 08.30–11.30 Uhr 13.30–16.00 Uhr  
Für Auskünfte während den Öffnungszeiten  
Tel. 079 206 32 03

#### Standorte der Nebensammelstellen

Bahnhofzentrum (Coop), Einkaufszentrum  
Migros, Haslerstrasse, Alfons-Aeby-Strasse,  
Weiermattweg

#### SANIMA, Tierkörper-Sammelstelle, im Strittacher

Tel. 026 492 04 52

Mo–Sa 09.00–11.00 Uhr (mit Ausnahme der Feiertage)

#### AGRIKOM, Grüngut-Sammelstelle, im Strittacher

Tel. 079 621 95 42

Fr 09.00–12.00 Uhr (ganzes Jahr)

Sa 09.00–15.00 Uhr (Februar–November)

#### Firma Rietzo, Guggerhorn 2 – Altmétalle

Mo–Fr 09.00–12.00 / 13.00–17.00 Uhr

Sa 09.00–12.00 Uhr

#### VAM, Mostereiweg 6, Tel. 026 492 04 40

Haushaltmaschinen, Elektro- und Elektronikgeräte

Mo–Do 07.30–11.30 Uhr 13.00–17.00 Uhr

Fr 07.30–11.30 Uhr 13.00–16.00 Uhr



### Ludothek Düdingen

Zentrum Drei Rosen  
Alfons-Aeby-Strasse 15  
Telefon 026 493 30 32

#### Öffnungszeiten

Di, Fr 15.00–17.00 Uhr  
jeden 1. Samstag im Monat 09.30–11.30 Uhr

Während den Schulferien: Sa 09.30–11.30 Uhr

#### Weitere Informationen finden Sie

im **REGA-Text** ab Seite 213 und  
im Internet unter **www.duedingen.ch**

## Jugendraum

### Öffnungszeiten während den Schulzeiten:

#### Montag:

15.00 Uhr bis 18.00 Uhr Jugendtreff  
18.00 Uhr bis 19.30 Uhr Hip-Hop-Tanz

#### Dienstag:

15.00 Uhr bis 17.30 Uhr Jugendtreff

#### Mittwoch:

13.30 Uhr bis 15.15 Uhr Primarschultreff  
15.15 Uhr bis 17.45 Uhr Jugendtreff  
18.00 Uhr bis 19.45 Uhr Boxprojekt

#### Donnerstag:

15.00 Uhr bis 18.00 Uhr Jugendtreff

#### Freitag:

15.00 Uhr bis 22.00 Uhr Jugend- und  
Auszubildendentreff

Für zusätzliche Projekte und Veranstaltungen  
Aushänge vor dem Jugendraum beachten.

Telefon 026 493 46 42

E-Mail [jugendraum.duedingen@rega-sense.ch](mailto:jugendraum.duedingen@rega-sense.ch)